

- avant l'installation débranchez la phase continue et la phase non continue amenées au luminaire et la batterie

- branchez le luminaire selon le schéma de connexions
- branchez la batterie juste après l'installation du luminaire

La phase non connectée menée au luminaire doit être alimentée en permanence et pour l'avenir elle doit être sécurisée contre l'interruption involontaire. L'interrupteur connecté à cette alimentation ne peut pas être accessible à une personne non autorisée ou il doit être sécurisé contre la manipulation spontanée.

Méthode de test: L'alimentation en courant électrique sera interrompue à l'aide d'un bouton de test. L'éclairage de secours doit être régulièrement testé pour assurer qu'il fonctionne bien et que la batterie atteindra la durée de fonctionnement déterminée. Dans le cas où le luminaire a plusieurs tubes, dans le régime de secours chaque fois uniquement une tube s'allume et le luminaire n'atteint pas son plein rendement comme sous la tension courante.

Les résultats de tests doivent être enregistrés. Sinon, c'est une raison pour ne pas accepter la réclamation. Le formulaire est téléchargeable sur le site internet www.oms.sk.

Quotidienement: Contrôler l'indicateur de chargement (LED), s'il est allumé.

Mensuellement: Le luminaire doit être alimenté depuis la batterie pour une courte période.

Tous les six mois: Le luminaire doit être alimenté depuis la batterie pour une durée d'une heure.

Intervalle de trois ans et chaque année successive: Le luminaire doit être alimenté depuis la batterie pour toute la durée de la situation exceptionnelle en fonction de la variante.

Avant la mise en service du luminaire il est nécessaire de formater la batterie-charger et décharger-répéter ce cycle trois fois. Après le branchement sur le réseau électrique EMERGENCY est capable de fonctionner à plein régime juste après le chargement de batterie de 48 heures. Pour maintenir ce plein fonctionnement il est nécessaire de décharger la batterie une fois par trois mois et de la charger de nouveau. Il est nécessaire de changer les batteries après 4 ans ou dans le cas où le luminaire n'atteint pas la durée nominale de fonctionnement.

Batteries: batteries nickel-cadmium utilisées pour ce luminaire contiennent l'électrolyte qui peut être nuisible pour les yeux et toxique et les blessures ouvertes. Il est nécessaire de faire attention lors de la manipulation avec des batteries pour éviter de percer l'emballage. En cas de contact de l'électrolyte et de la peau lavez immédiatement la zone atteinte par l'eau. Les batteries ne peuvent pas être exposées à un chargement excessif ou à un courant de décharge. Lors du travail avec les batteries veiller à éviter un court-circuit par d'autres dispositifs, bijoux, etc. Ne brûlez pas les batteries. Les batteries doivent être liquidées conformément aux prescriptions nationales et locales.

La société se réserve le droit de modifier les spécifications du produit quelconque sans communication préalable. Tout article livré par la société OMS est soumis aux conditions de vente de la société. (Accessible sur demande)

E Importante: Las presentes instrucciones contienen informaciones importantes referentes a la seguridad. La compañía OMS no aceptará responsabilidad alguna de las heridas, deterioros o pérdidas que puedan tener lugar a consecuencia de una instalación, explotación mantenimiento o eliminación incorrectos. Asegúrese que el voltaje requerido y la frecuencia se correspondan con los parámetros indicados. Observe la polaridad correcta durante la conexión a la red eléctrica.

Instalación: La instalación ha de ser realizada por una persona calificada, de conformidad con las normas nacionales y locales.

- antes de proceder a la instalación, desconecte la fase continua y la que conduce a la luminaria y a la batería

- conecte la luminaria de conformidad con el esquema de conexión
- conecte la batería después de realizar instalación de la luminaria

La fase acoplada a la luminaria ha de ser alimentada continuamente y ha de estar asegurada para un futuro contra la desconexión no intencionada. El interruptor conectado a esta fuente de alimentación no ha de estar accesible a la persona ajena o ha de estar asegurado contra la manipulación espontánea.

Método de testación: Utilizando el pulsador de testación cortamos el suministro de corriente eléctrica. La iluminación de emergencia ha de estar chequeada periódicamente para garantizar su correcto funcionamiento y que la batería alcance el plazo de duración establecido. De tratarse de una luminaria con varios tubos, en el régimen de emergencia se encenderá siempre un solo tubo sin que llegue a plena potencia como en caso del voltaje habitual.

Los resultados de testación han de estar plasmados por escrito. De no suceder así, esto puede ser un motivo para rechazar la reclamación. El formulario puede ser descargado de la página www.oms.sk

Diariamente: chequear el indicador de carga (LED) para comprobar, si está iluminado.

Mensualmente: La luminaria ha de alimentarse de la batería por un tiempo corto.

Cada seis meses: La luminaria ha de alimentarse de la batería durante 1 hora.

Intervalo de tres años y cada año siguiente: La luminaria ha de alimentarse durante el tiempo de duración de la situación extrema, en dependencia de la variante.

Antes de poner a funcionar la luminaria es necesario formatear la batería – cargar y descargarla – repita este ciclo tres veces. Después de ser conectada a la red eléctrica, la EMERGENCY es capaz de mantenerse funcionando a pleno pasadas 48 horas desde que empezó a cargarse. Para que se mantenga el funcionamiento a pleno, es necesario

descargar y cargar la batería una vez cada tres meses. Es necesario cambiar las baterías después de pasar 4 años o cuando la luminaria no llega al plazo nominal de duración.

Baterías: Las baterías de Níquel Cadmio que se utilizan en esta luminaria contienen electrolita, que puede resultar dañino para los ojos y tóxico en caso de heridas abiertas. Al manipular las baterías es necesario tener cuidado, para evitar la partidura de su cubierta. De entrar electrolita en contacto con la piel, lave inmediatamente el lugar afectado con agua. La batería no ha de cargarse demasiado ni ha de estar expuesta a la corriente de descarga. Al trabajar con las baterías tenga cuidado, que no tenga lugar un cortocircuito originado por el contacto con otras herramientas, joyas, etc. No queme las baterías. La liquidación de las baterías ha de ser llevada a cabo de conformidad con las normas nacionales y locales.

La compañía se reserva el derecho de modificar las especificaciones de cualquier producto sin aviso previo. Toda la mercancía que suministra la OMS está sujeta a las condiciones de venta de la compañía. (Accesibles a la solicitud).

RUS Внимание: Настоящие рекомендации содержат важные сведения о мерах безопасности. Компания OMS не несет никакой ответственности за травмы, повреждения или ущерб, возникшие в результате непрофессионального монтажа, эксплуатации, ухода или ликвидации. Убедитесь в том, что существующее напряжение и частота тока в сети соответствуют требуемым параметрам. Соблюдайте полярность при подключении светильников к электрической сети.

Монтаж: Установку светильников должен производить квалифицированный специалист в соответствии с существующими общегосударственными и местными инструкциями.

- перед началом монтажа необходимо отключить источники постоянного и переменного тока, присоединенные к светильнику и батарее

- после этого подсоедините светильник в соответствии с электрической схемой подключения

- батарею можно подключать только после установки светильника
Светильник должен быть непрерывно подключен к постоянной (некоммутируемой) фазе, кроме того, для его дальнейшей эксплуатации необходимо обеспечить надежную защиту цепи от непреднамеренного прерывания. Необходимо также исключить доступ посторонних лиц к выключателю, подключенному к данному контуру, или организовать его соответствующую защиту от самовольного манипулирования.

Способ проверки: После нажатия кнопки ТЕСТ подача электроэнергии прекратится. В целях обеспечения нормального функционирования системы аварийного освещения и установленной продолжительности работы аккумуляторной батареи на одном заряде необходимо проводить регулярное тестирование системы. Если в светильнике используется несколько трубчатых люминесцентных ламп, то в аварийном режиме будет гореть только одна из них, т.е. светильник будет работать не на полную мощность, как в случае подачи нормального напряжения, а «вполнакала». Результаты проверки должны быть зафиксированы в соответствующей форме. В противном случае предъявленные к светильнику претензии могут быть отклонены. Форму можно загрузить на сайте www.oms.sk.

Ежедневно: Проверить, горит ли индикатор зарядки батареи (LED).

Ежемесячно: Оставить светильник на короткое время работать от батареи.

Каждые шесть месяцев: В течении 1 часа светильник должен работать от батареи. После трех лет эксплуатации, а потом каждый год. Светильник должен работать от батареи на протяжении всего периода существования чрезвычайной ситуации в зависимости от модели.

Перед эксплуатацией светильника необходимо провести 3-4 цикла «перезарядки» аккумуляторной батареи для установления рабочей емкости аккумулятора. После подключения к электрической сети светильники EMERGENCY способны полноценно функционировать только после 48-часовой зарядки батареи. Для поддержания нормальной и полноценной работы светильников раз в три месяца батарее необходимо разрядить и снова зарядить. Замена батареи производится после 4 лет эксплуатации или в случае, если продолжительность непрерывного горения светильника не достигает своего номинального значения.

Батареи: Кадмиево-никелевые батареи, используемые в светильниках данного модельного ряда, содержат электролит, который может оказывать раздражительное воздействие на глаза и открытые раны. Поэтому при обращении с батареями необходимо соблюдать правила предосторожности, чтобы не допустить повреждения корпуса. В случае попадания электролита на кожу, поврежденное место необходимо немедленно промыть водой. Батареи необходимо предохранять от чрезмерной перезарядки или разрядки сильным током. Не допускайте контакта заряженных батарей с металлическими предметами, ювелирными изделиями и т.п., которые могут вызвать короткое замыкание, сильный нагрев или порчу аккумуляторной батареи. Не сжигайте использованные батареи. Ликвидацию отработанных батарей необходимо осуществлять в соответствии с общегосударственными и местными предписаниями.

Компания OMS оставляет за собой право менять характеристики любого из выпускаемых ею изделий без предварительного предупреждения. Порядок продажи изделий, поставляемых компанией OMS, регулируется действующими общими условиями продажи (Предъявляются по требованию)

oms
move your vision

GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

D MONTAGEANWEISUNG

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

SK NÁVOD NA MONTÁŽ

CZ NÁVOD K MONTÁŽI

F NOTICE DE MONTAGE

E MANUAL DE MONTAJE

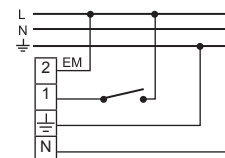
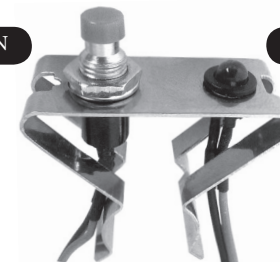
RUS РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ



EMERGENCY

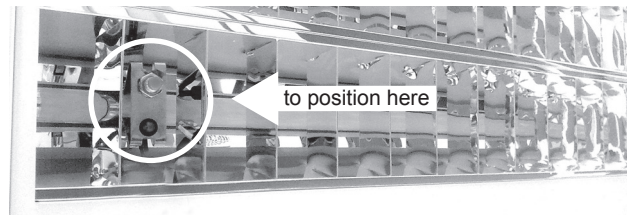
TEST BUTTON

CONTROL LED



WIRING DIAGRAM / SCHALTPLAN /
SCHEMAT PODŁĄCZENIA /
SCHEMA ZAPOJENIA /
SCHEMA DE CONNEXIONS /
ESQUEMA DE CONEXIÓN /
SCHEMA ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Supply Voltage Versorgungsspannung Napięcie zasilające Napájacie napätie Nárajáci napätí Tension d'alimentation Voltaje de alimentación Напряжение питания	Lifespan / Type Haltezeit/Typ Czas pracy / Typ Výdrž / Typ Durée / Type Tiempo de espera/Tipo Продолжительность работы светильника / тип	Ambient Temperature Umgebungstemperatur Temperatura otoczenia Okolita teplota Température ambiante Temperatura ambiente Температура окружающего воздуха
V Hz	h	+10°C +25°C
First Charging Erste Aufladung Pierwsze ładowanie Prvé nabíjanie První nabíjení Premier chargement Primera carga Первоначальная зарядка	Cyclical Charging Zyklische Aufladung Ładowanie cykliczne Cyklické nabíjanie Cyklické nabíjení Chargement cyclique Carga ciclica Циклическая перезарядка	Light Flux Lichtstrom Strumień światła Svetelný tok Světelný tok Flux lumineux Flujo lumínico Световой поток %
48 h	24 h	



EN Important: These instructions contain important safety information. OMS does not accept any responsibility for injuries, damages or losses, which may be incurred as a result of incorrect installation, operation, maintenance or disposal. Make sure that the required voltage and frequency are in accordance with stated parameters. When connected to the electrical grid, ensure correct polarity.

Installation: The installation must be performed by a person qualified under national and local regulations.

- before the installation, disconnect the permanent as well as non-permanent phase connected to the light fixture and battery

- connect the light fixture in accordance with the wiring diagram

- connect the battery only after the light fixture has already been installed

The solid phase supply to the light fixture must be permanently powered and in the future, it must be secured against unintentional disconnection. The light switch connected to this supply must not be accessible to an unauthorized person or it must be secured against spontaneous manipulation.

Testing Methods: Using the test push-button, we disconnect electric power supply. The emergency illumination must be tested on a regular basis, in order to ensure that it works correctly and that the battery lasts for the determined lifespan. If the light fixture is multi-tubular, only one tube will be switched on during the emergency regime and it will not achieve its full output as when operated at normal voltage.

The results of testing must be recorded. If they are not recorded, it is a reason not to accept a claim. The form is available for downloading at www.oms.sk.

Every day: Check whether the charge LED indicator is on.

Every month: The light fixture must be powered from the battery for a short period of time.

Every six months: The light fixture must be powered from the battery for an hour.

Interval of three years and every subsequent year: The light fixture must be powered from the whole emergency period, depending on the variant.

Before switching the light fixture on, it is necessary to format the battery – charge and discharge it – this cycle is repeated three times. After the connection to the electrical grid, EMERGENCY is capable of full functioning only after 48 hours of battery charging. In order to maintain this full functioning, it is necessary to discharge and recharge the battery once in three months. The battery needs to be replaced after 4 years or in case that the light fixture does not reach the nominal lifespan.

Batteries: The nickel-cadmium batteries used in this light fixture contain electrolyte that can be dangerous for the eyes and poisonous for open wounds. When manipulating with the batteries, it is necessary to avoid breaking the cover. If the electrolyte gets in contact with the skin, immediately rinse the affected area with water. The batteries must not be exposed to overcharging or discharging current. When manipulating with the batteries, take care that there is no short circuit with other devices, jewelry, etc. Do not burn batteries. The disposal of batteries must be in accordance with national and local regulations.

The Company reserves the right to change any product specifications without prior notification. All products supplied by OMS are subject to corporate sales conditions (available upon request).

D Wichtig: Diese Anweisungen beinhalten wichtige Informationen zur Sicherheit. OMS übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Beschädigungen oder Verluste, die infolge unsachgemäßer Installation, Betreibung, Wartung oder Beseitigung entstehen können. Vergewissern Sie sich, dass die notwendige Spannung und Frequenz mit den angegebenen Parametern übereinstimmen. Beachten Sie die richtige Polarität beim Anschluss an das Stromnetz.

Installation: Die Installation muss von einer qualifizierten Person in Übereinstimmung mit nationalen und örtlichen Vorschriften ausgeführt werden.

- Vor der Installation trennen sie die dauerhafte sowie die nicht dauerhafte Phase, die zur

Leuchte und zur Batterie zugeführt ist, ab.

- Schließen Sie die Leuchte gemäß Schaltplan an.

- Schließen Sie die Batterie erst nach der Installation der Leuchte an.

Die nicht geschaltete, in die Leuchte zugeführte Phase muss ununterbrochen gespeist werden und muss für die Zukunft gegen unbeabsichtigten Versorgungsausfall gesichert werden. Der an diese Versorgung angeschlossene Schalter darf keinen unbefugten Personen zugänglich sein oder muss gegen spontane Betätigung gesichert werden.

Testvorgang: Mit der Betätigung der Testtaste unterbrechen wir die Stromversorgung. Die Notbeleuchtung muss regelmäßig getestet werden, um sicherzustellen, dass sie richtig funktioniert, und dass die Batterie die festgelegte Funktionsdauer erreicht. Hat die Leuchte mehrere Leuchtstoffröhren, so erscheint im Notfallbetrieb immer nur eine Röhre, die ihre volle Leistung – wie beim Normalbetrieb – nicht erreicht.

Die Testergebnisse müssen aufgezeichnet werden. Wird dies nicht gemacht, so ist diese Tatsache ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation. Das Formblatt kann von der Seite www.oms.sk runtergeladen werden.

Täglich: Es ist zu prüfen, ob die Ladeanzeige (LED) leuchtet.

Monatlich: Die Leuchte muss von der Batterie für eine kurze Zeit gespeist werden.

Alle sechs Monate: Die Leuchte muss während einer Stunde von der Batterie gespeist werden.

Nach drei Jahren und jedes weitere Jahr: Die Leuchte muss von der Batterie während der ganzen Zeit der Notfallsituation je nach der Variante gespeist werden.

Vor der Inbetriebnahme der Leuchte ist die Batterie zu formatieren – aufladen und entladen – dieser Zyklus ist dreimal zu wiederholen. Nach dem Anschluss an das Stromnetz ist EMERGENCY erst nach einer 48-stündigen Ladung der Batterie vollwertig betriebsfähig. Um diese vollwertige Betriebsfähigkeit zu erhalten, ist die Batterie einmal in 3 Monaten zu entladen und wieder aufzuladen. Die Batterien sind nach 4 Jahren oder soweit die Leuchte die nominale Funktionsdauer nicht erreicht, umzutauschen.

Batterien: Die in dieser Leuchte verwendeten Nickel-Kadmium-Batterien enthalten ein Elektrolyt, der für Augen schädlich und für offene Wunden giftig sein kann. Bei der Handhabung der Batterien ist darauf zu achten, dass ihre Hülle nicht durchbrochen wird. Beim Kontakt des Elektrolyten mit der Haut, waschen Sie die betroffene Stelle mit Wasser ab. Batterien dürfen übermäßigem Aufladen oder einem Entladungsstrom nicht ausgesetzt werden. Bei der Arbeit mit den Batterien ist darauf zu achten, dass es zu keinem Kurzschluss mit anderen Werkzeugen, mit Schmuck usw. kommt. Verbrennen Sie die Batterien nicht. Die Entsorgung der Batterien muss in Übereinstimmung mit nationalen und örtlichen Vorschriften erfolgen.

Die Gesellschaft behält sich das Recht vor, die Spezifikation eines Produktes ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Sämtliche durch OMS gelieferte Ware unterliegt den Verkaufsbedingungen der Gesellschaft (auf Anforderung erhältlich).

PL Uwaga: Niniejsze instrukcje zawierają istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa. OMS nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia, uszkodzenia lub straty powstałe wskutek nieprawidłowej instalacji, konserwacji, likwidacji lub nieprawidłowego użytkowania. Należy się upewnić, czy wymagane napięcie oraz częstotliwość są zgodne z podanymi parametrami. Prosimy zwrócić uwagę na polarność podczas podłączania urządzenia do sieci elektrycznej.

Instalacja: Instalację powinna przeprowadzić zgodnie z przepisami kompetentna osoba.

- przed instalacją odłączyć fazę stałą i zmienną podłączoną do lampy oraz akumulator

- podłączyć lampę według schematu

- akumulator podłączyć dopiero po zainstalowaniu lampy

Bezpołączeniowa faza doprowadzona do lampy musi być nieustannie zasilana i należy ją zabezpieczyć przed możliwością przypadkowego przerwania zasilania. Wyłącznik podłączony do tego zasilania nie może być dostępny osobom nieupoważnionym lub powinien być zabezpieczony przed niechcianą manipulacją.

Sposób testowania: Za pomocą przycisku testowania zostanie przerwany dopływ prądu. Oświetlenie awaryjne należy regularnie sprawdzać dla pewności, że działa prawidłowo i że akumulator osiągnie ustaloną okres trwałości. Jeśli lampa ma kilka rur, w trybie awaryjnym zaświeci się zawsze tylko jedna rura, która nie osiągnie swojej maksymalnej wydajności tak, jak w warunkach normalnego zasilania. Wyniki testowania należy zapisać. W przeciwnym wypadku reklamacja nie zostanie przyjęta. Formularz można pobrać na stronie www.oms.sk.

Codzienne: Skontrolować wskaźnik zasilania (LED), czy świeci.

Co miesiąc: Lampa powinna być zasilana z akumulatora tylko przez krótki okres czasu.

Co sześć miesięcy: Lampa powinna być zasilana z akumulatora przez 1 godzinę.

Po trzech latach a następnie co roku: Lampa powinna być zasilana z akumulatora przez cały czas trwania sytuacji awaryjnej w zależności od wersji.

Przed włączeniem lampy należy sformatować akumulator- załadować i rozładować – cykl powtórzyć trzy razy. Po podłączeniu do sieci EMERGENCY jest w stanie funkcjonować przez 48 godzin od momentu naładowania akumulatora. W celu zachowania tej właściwości należy raz na trzy miesiące rozładować a następnie naładować akumulator. Akumulator należy wymienić po upływie 4 lat lub przypadku, gdy lampa nie świeci przez podany okres czasu.

Akumulatory: Akumulatory niklowo-kadmowe stosowane przy tych lampach zawierają elektrolit, który może być szkodliwy dla oczu i trujący w przypadku dostania się do otwartej rany. Podczas manipulacji z akumulatorami należy uważać, aby nie doszło do przecięcia opakowania. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą, chore miejsce należy natychmiast przemyć wodą. Nie należy przeladowywać akumulatorów, nie wystawiać ich na działanie prądu wyładowania. Podczas pracy z akumulatorami uważać, aby nie doszło do spięcia z innymi przyrządami, biżuterią itp. Nie palić akumulatorów. Należy je zlikwidować zgodnie z przepisami. Przedsiębiorstwo zastrzega sobie prawo do zmian produktu bez uprzedzenia. Towar dostarczany przez OMS podlega warunkom sprzedaży określonym przez przedsiębiorstwo. (Dostępne na żądanie)

SK Dôležité: Tieto pokyny obsahujú dôležité informácie o bezpečnosti. OMS nebude akceptovať žiadnu zodpovednosť za zranenia, poškodenie alebo straty, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávnej inštalácie, prevádzky, údržby alebo odstránenia. Uistite sa, že požadované napätie a frekvencia sú v súlade s udávanými parametrami. Dodržujte správnu polaritu pri pripojení do elektrickej siete.

Inštalácia: Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovanou osobou v súlade s národnými a miestnymi predpismi.

- pred inštaláciou odpojte trvalú i netrvalú fázu privedenú na svietidlo a batériu

- zapojte svietidlo podľa schémy zapojenia

- batériu pripojte až po inštalácii svietidla

Nespinaná fáza privedená do svietidla musí byť nepretržite napájaná a do budúca musí byť zabezpečená proti neúmyselnému prerušeniu. Vypínač pripojený na toto napájanie nesmie byť prístupný neoprávnenej osobe alebo musí byť zabezpečený proti samovoľnej manipulácii.

Spôsob testovania: S použitím testovacieho tlačidla prerušíme dodávku el. prúdu. Núdzové osvetlenie musí byť pravidelne testované, aby bolo zabezpečené, že pracuje správne, a že batéria dosiahne stanovenú dobu trvania. Ak je svietidlo viac žiarivkové, v núdzovom režime sa vždy rozsvieti iba jedna žiarivka a nedosahuje svoj plný výkon ako pri bežnom napätí.

Výsledky testovania musia byť zaznamenané. Ak sa tak nestane, je to dôvod k neakceptovaniu reklamácie. Formulár je možné stiahnuť z www.oms.sk.

Denne: Skontrolovať indikátor nabíjania (LED), či svieti.

Mesačne: Svietidlo musí byť napájané z batérie na krátku dobu.

Každých šesť mesiacov: Svietidlo musí byť napájané z batérie po dobu 1 hodiny.

Interval tri roky a každý ďalší rok: Svietidlo musí byť napájané z batérie po celú dobu trvania mimoriadnej situácie v závislosti na variante.

Pred spustením svietidla je batériu nutné naformátovať - nabiť a vybiť - tento cyklus opakujte tri razy. Po pripojení k el. sieti je EMERGENCY schopný plnohodnotnej činnosti až po 48 h. nabíjania batérie. Aby sa táto plnohodnotná činnosť udržala, je potrebné batériu raz za 3 mesiace vybiť a znovu nabiť. Batérie je potrebné vymeniť po 4 rokoch alebo v prípade, že svietidlo nedosahuje menovitej dĺžky trvania.

Batérie: Nikel-kadmiové batérie používané v rámci tohto svietidla obsahujú elektrolýty, ktorý môže byť škodlivý pre oči a jedovatý na otvorené rany. Je potrebné dbať pri manipulácii s batériami, aby sa zabránilo prerazeniu obalu. Ak sa elektrolýt dostane do kontaktu s kožou, okamžite umyte zasiahnuté miesto vodou. Batérie nesmú byť vystavené nadmernému nabíjaniu alebo vybijaciemu prúdu. Pri práci s batériami dajte na to, aby nedošlo ku skratu inými nástrojmi, šperkami a pod. Nespalujte batérie. Likvidácia batérií musí byť vykonaná v súlade s národnými a miestnymi predpismi. Spoločnosť si vyhradzuje právo zmeniť špecifikácie ktoréhokolvek výrobku bez predchádzajúceho oznámenia. Všetok tovar dodávaný OMS podlieha podmienkam predaja spoločnosti. (Dostupné na vyžiadanie)

CZ Důležité: Tyto pokyny obsahují důležité informace o bezpečnosti. OMS nebude akceptovat žádnou zodpovědnost za zranení, poškození nebo straty, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace, provozu, údržby nebo odstránění. Ujistíte se, že požadované napětí a frekvence jsou v souladu s udávanými hodnotami. Dodržujte správnou polaritu připojení do elektrické sítě.

Instalace: Instalace musí být vykonaná kvalifikovanou osobou v souladu s národními a místními předpisy.

- před instalací odpojte trvalou i netrvalou fázi přivedenou na svítidlo a baterii

- zapojte svítidlo podle schémy zapojení

- baterii připojte až po instalaci svítidla

Nespinaná fáze přivedená do svítidla musí být nepretržitě napájená a do budoucna musí být zabezpečena proti neúmyselnému přerušení. Vypínač připojený na toto napájení nesmí být přístupný neoprávněné osobě nebo musí být zabezpečen proti samovolné manipulaci.

Spůsob testování: S použitím testovacího spínače přerušíme dodávku el. proudu. Nouzové osvětlení musí být pravidelně testováno, aby bylo zabezpečeno, že pracuje správně, a že baterie dosáhne stanovenou dobu trvání. Když je svítidlo víc žiarivkové, v nouzovém režimě sa vždy rozsvítí jenom jedna žiarivka a nedosahuje svůj plný výkon jako při bežném napätí.

Výsledky testování musí být zaznamenané. Když sa tak nestane, je to dôvod k neakceptování reklamáce. Formulář je možné stáhnout z www.oms.sk.

Denně: Skontrolovat indikátor nabíjení (LED), zda li svítí.

Měsíčně: Svítidlo musí být napájeno z baterie na krátkou dobu.

Každých šest měsíců: Svítidlo musí být napájeno z baterie po dobu 1 hodiny.

Interval tři roky a každý další rok: Svítidlo musí být napájeno z baterie po celou dobu trvání mimořádné situace v závislosti na variantě.

Před spuštěním svítidla je baterii nutné naformátovat - nabiť a vybiť - tento cyklus opakujte tři krát. Po připojení k el. sieti je EMERGENCY schopný plnohodnotné činnosti až po 48 h. nabíjení baterie. Aby se tato plnohodnotná činnosť udržela, je potřeba batérii jednou za 3 mesiace vybiť a znovu nabiť. Batérie je potrebné vymeniť po 4 letech nebo v prípade, že svítidlo nedosahuje menovitej dĺžky trvání.

Batérie: Nikel-kadmiové batérie používané v rámci tohto svietidla obsahujú elektrolýty, ktorý môže byť škodlivý pro oči a jedovatý na otvorené rany. Je potrebné dbať pri manipulácii s batériami, aby sa zabránilo prerazeniu obalu. Když se elektrolýt dostane do kontaktu s kůží, hned umyte zasáhnuté místo vodou. Batérie nesmí být vystavené nadměrnému nabíjení nebo vybijecímu proudu. Při práci s batériemi dbejte na to, aby nedošlo ke skratu jinými nástroji, šperky a pod. Nespalujte batérie. Likvidace batérií musí být vykonána v souladu s národními a místními předpisy.

Společnost si vyhradzuje právo změnit specifikace kteréhokoli výrobku bez předcházajícího oznámení. Všecký tovar dodávaný OMS podléhá podmínkám prodeje společnosti. (Dostupné na vyžádání)

F Important: Les présentes instructions comprennent les informations importantes de sécurité. La société OMS n'acceptera aucune responsabilité pour les blessures, endommagements ou pertes qui peuvent survenir en cas de l'installation, exploitation, entretien incorrects ou de la suppression. Assurez-vous si la tension et la fréquence exigées sont conformes aux paramètres indiqués. Pour le raccordement sur le réseau électrique respectez la polarité correcte.

Installation: L'installation doit être réalisée par une personne qualifiée conformément aux prescriptions nationales et locales.